



# AU & HEERBRUGG

## SAMMELTERMINE

### Grüngutsammlung

**Au:** Die nächste Grünabfuhr in Au findet am Mittwoch, 20. September 2023 statt.

**Heerbrugg:** Die nächste Grünabfuhr in Heerbrugg findet am Donnerstag, 21. September 2023 statt.

### Was gehört in die Grünabfuhr?

Grünabfälle können der Grünabfuhr (Grüntour) mitgegeben werden. Zu den Grünabfällen gehören Gras, Rasenschnitt, Laub, Sträucher, Äste usw.

### Gebühren

Seit 1. Januar 2023 ist die Grünabfuhr kostenpflichtig. Entsprechend sind Grüngutmarken an den Grüngutbehältern, -gebunden oder -bündel für die Entsorgung von Grüngut anzubringen. Weitere Infos finden Sie im Abfallkalender und im Informationsblatt.

### Praktische Erinnerung einrichten

Lassen Sie sich an die Sammlungen per SMS oder E-Mail erinnern. Weitere Infos finden sich auf unserer Website [www.au.ch](http://www.au.ch) unter dem Stichwort «Abo-Dienste».

## GEMEINDERAT

### Die Bevölkerung soll bei der Entwicklung des Alters- und Pflegeheims Hof Haslach mitreden

Die Altersversorgung ist im Umbruch. Die Bedürfnisse der älteren Bevölkerung wandeln sich. Um diesen Bedürfnissen nachhaltig gerecht zu werden, findet am Dienstag, 24. Oktober 2023 um 19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Au ein Workshop statt. Ziel ist es, die Vorstellungen und Wünsche bezüglich der Entwicklung der Altersversorgung bei der Bevölkerung der Gemeinde Au abzuholen. Es geht um die Ausgestaltung der Strategie betreffend Alters- und Pflegeheim Hof Haslach. Die am Workshop gewonnenen Erkenntnisse sollen analysiert werden und dem Gemeinderat als Grundlage für die weiteren Schritte dienen. Der Grund für die Strategieentwicklung sind die aktuellen Prognosen, welche einen steigenden Bedarf an Pflegeplätzen voraussagen. Deshalb ist es wichtig, sich rechtzeitig Gedanken über die Weiterentwicklung und die Strategie des gemeindeeigenen Alters- und Pflegeheims zu machen. Der Gemeinderat wünscht sich einen aktiven Austausch mit der Bevölkerung. Deshalb lädt er die Einwohnerinnen und Einwohner bereits bei Prozessstart zur Mitarbeit ein.

## TECHNISCHE BETRIEBE

### Stromtarife 2024

Der Energieeinkauf, die Netznutzungsgebühren des Vorlieferanten (SAK) und die Kosten für die Systemdienstleistungen (SDL) steigen. Dazu kommt die neue, eidgenössische Abgabe für die Winterstromreserve. Diese Faktoren bestimmen die Strompreisentwicklung massgebend mit. Die Elektrizitätsversorgung Au muss deshalb den Strompreis per 2024 erhöhen. Unverändert geblieben ist der Netzzuschlag gemäss Art. 35 Energiegesetz. Die Abgaben für die Systemdienstleistungen von Swissgrid erhöhen sich von 0.46 auf 0.75 Rappen pro Kilowattstunde. Die vom Bund eingeführte Winterstromreserve Swissgrid muss die Elektrizitätsversorgung Au im Jahr 2024 das erste Mal den Endkunden in Rechnung stellen. Pro Kilowattstunde beträgt die neue Abgabe 1.20 Rappen. Neben den vorgenannten Abgaben, die bekanntlich vom Bund verbindlich festgelegt werden, hat der Gemeinderat beschlossen, dass die ins Netz der Elektrizitätsversorgung Au eingespeiste Energie von Energieerzeugungsanlagen (Rücklieferung) im Jahr 2024 für 15.54 Rappen pro Kilowattstunde (exkl. MWST) dem Produzenten abgenommen wird.

Die Strompreise sind streng reguliert und müssen jährlich per 31. August der schweizerischen Elektrizitätskommission (ElCom = Aufsichtsbehörde) zur Prüfung eingereicht werden.

Die einzelnen Stromtarife finden Sie auf [www.au.ch](http://www.au.ch) unter dem Stichwort „Stromtarife 2024..“

## KANTON ST. GALLEN

### Bevölkerungszahlen

#### Mehr Zuzüge als Wegzüge

Gemäss den definitiven Zahlen der schweizerischen Statistik der Bevölkerung und der Haushalte (STATPOP) umfasste die ständige Wohnbevölkerung des Kantons St. Gallen per Ende 2022 525'967 Personen.

Im Vergleich zum Vorjahr hat die ständige Wohnbevölkerung im Jahr 2022 um 6'722 Personen bzw. 1,3 Prozent zugenommen. Die Bevölkerung im Kanton St. Gallen ist somit stärker gewachsen als diejenige der Gesamtschweiz (0,9 Prozent). Ein weiterer interessanter Fakt ist, dass das zweite Jahr in Folge mehr Personen aus anderen Kantonen in den Kanton St. Gallen zugezogen als weggezogen sind (+477 Personen).

## PERSONELLES

### 30-jähriges Dienstjubiläum

**Peter Jüstrich, Leiter Grundbuchamt Au-Berneck** Am 1. September 2023 feierte Peter Jüstrich, Leiter Grundbuchamt Au-Berneck, sein 30-jähriges Dienstjubiläum.

Bis 2015 arbeitete er für das Grundbuchamt Bern. Seit der Zusammenlegung der Grundbuchämter Au und Berneck im Jahr 2016 ist Peter Jüstrich für das regionale Grundbuchamt Au-Berneck in Au tätig.

Der Gemeinderat, die Bereichsleitenden und alle Mitarbeitenden gratulieren Peter Jüstrich zum Jubiläum und sagen Danke für seinen unermüdeten Einsatz.

### Mitarbeiter/-in Offene Jugendarbeit 60-80%

Ein Mitarbeiter der Offenen Jugendarbeit nimmt eine neue berufliche Herausforderung an. Daher suchen wir für das Team Offene Jugendarbeit per 1. November 2023 oder nach Vereinbarung eine/einen Mitarbeiter/-in Offene Jugendarbeit 60-80%.

### Sozialarbeiter/-in FH in Ausbildung /praxisbegleitende Stelle für die Offene Jugendarbeit (60%)

Wir suchen ab Februar 2024 oder nach Vereinbarung eine/n Sozialarbeiter/-in FH in Ausbildung /praxisbegleitende Stelle für die Offene Jugendarbeit (60%).



Weitere Informationen und sämtliche ausgeschriebenen Stellen finden Sie, indem Sie den QR-Code scannen.

## KIDS- UND JUGENDTREFF AU

### Programm

#### Ping Pong-Turnier

Zeigt eure Tischtennis-Skills beim Ping Pong-Turnier am Freitag, 8. September 2023. Trefft neue Freunde und sportlichen Ehrgeiz. Ab 18.00 Uhr geht's los im Jugendtreff.

#### Spielenachmittag

Lust auf Gesellschaftsspiele, Kartenspiele und jede Menge Lachen? Kommt am 20. September 2023 um 14.00 Uhr vorbei und verbringt einen entspannten Nachmittag mit uns.

#### Kochabend

Experimentiert in unserer Küche beim Kochabend. Habt ihr leckere Rezeptideen oder wollt eure Kochkünste zeigen? Meldet euch mit euren Vorschlägen per WhatsApp, Snapchat oder E-Mail. Der Kochabend beginnt am Freitag, 29. September 2023 um 18.00 Uhr. Gemeinsam zaubern wir kulinarische Köstlichkeiten. Ihr könnt uns eure Kochideen bis zum 26. September 2023 zusenden. Wir sind gespannt auf eure kreativen Vorschläge. In den darauffolgenden Tagen könnt ihr bis zum 28. September 2023 per Instagram oder Snapchat abstimmen.

Unsere Kontaktdaten findet ihr per QR-Code. Bleibt auf dem Laufenden und folgt uns auf Instagram und Snapchat, um keine Neuigkeiten zu verpassen.

#### Sommernobil

Chillen, abhängen, coole Vibes – alles im Sommernobil im Schmidheiny-Park! Jeden Mittwoch (bei trockener Witterung) sind wir von 18.00 bis 21.00 Uhr mit unserem Wohnwagen da. Gemütliche Sitzmöglichkeiten, Slackline und vieles mehr erwarten dich.



OJA\_AU

## FOTOWETTBEWERB 2023

### Fotos können eingereicht werden

Wer hat schöne Fotos von der Gemeinde Au, welche Heimatgefühle zeigen? Jede Fotografin und jeder Fotograf sieht unsere Gemeinde aus einem anderen Blickwinkel. Für manche sind Gebäude und Landschaften prägend, für andere wiederum das Vereinsleben, Dorfleben oder die Menschen. Auch im Jahr 2023 gibt es für alle Fotografen die Chance, die schönsten Fotos einer breiten Öffentlichkeit zu zeigen. Die Teilnahmebedingungen sind: Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin kann maximal zehn Fotos bis am 17. November 2023 auf einem Datenträger bei der Gemeinderatskanzlei, Kirchweg 6, 9434 Au, oder per E-Mail an [marcel.fuerer@au.ch](mailto:marcel.fuerer@au.ch) einreichen. Mit der Teilnahme treten Sie die Fotorechte an die Gemeinde ab. Die schönsten Fotos werden an der nächsten Neujahrsbegrüssung präsentiert.



2022 wurden wieder zahlreiche Fotos von Au und Heerbrugg eingereicht (Foto: Corinna Fürer).

## WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN VOM 22. OKTOBER 2023

### Ersatzwahl Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2021/2024

Die Frist zur Einreichung der offiziellen Wahlvorschläge für die Ersatzwahl in die Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2021/2024 der Politischen Gemeinde Au ist am 18. August 2023 um 12.00 Uhr abgelaufen.

### Wahlvorschlag

Das Stimmbüro hat einen gültigen Wahlvorschlag für den freierwerbenden Sitz in die Geschäftsprüfungskommission entgegengenommen. Der Kandidat ist Noël Dolder, Geschäftsführer, Au, FDP. Damit Sie den Kandidaten besser kennenlernen können, stellt er sich Ihnen in der vorliegenden Ausgabe des Mitteilungsblattes vor. Das Abstimmungs-material wird den Stimmberechtigten rechtzeitig zugestellt. Der erste Wahlgang findet am 22. Oktober 2023 statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang würde am 19. November 2023 durchgeführt. Dafür wären die Wahlvorschläge bis 25. Oktober 2023, 12.00 Uhr bei der Gemeinderatskanzlei einzureichen.

### Noël Dolder, FDP

«Als Unternehmer und Freisinniger ist mir der sorgsame Umgang mit Steuergeldern wichtig.



Als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission möchte ich dazu beitragen, dass jeder Steuerfranken so effizient und effektiv wie möglich für die Bürgerinnen und Bürger eingesetzt wird.

Aufgrund meines Wirtschaftsstudiums an der Universität St. Gallen und meiner langjährigen Tätigkeit im Familienunternehmen bringe ich für dieses anspruchsvolle Amt einen gut gefüllten Rucksack mit. Über Ihre Wahl würde ich mich freuen.»

**Wohnort:** Hauptstrasse 42, Au

**Geburtsdatum:** 24. September 1990

**Zivilstand:** Ledig

**Kinder:** Keine

**Ausbildung:** BA HSG in Betriebswirtschaftslehre

**Beruf:** Geschäftsführer und Unternehmer, Dolder Wärmetechnik AG

**Hobbys:** Mountainbiken, Fitnesstraining, Paartanzen, Reisen

**Vereine:** Gewerbeverein, Fachvereinigung Wärmepumpen Schweiz, HEV, Schweizerischer Verband für Kältetechnik, IHK, Minergie

### Abstimmung vom 22. Oktober 2023

#### Eidgenössische Volksabstimmung

Erneuerungswahl des Nationalrates

#### Kantonale Volksabstimmung

Erneuerungswahl des Ständerates

Ein allfällig zweiter Wahlgang der Erneuerungswahl des Ständerates findet am Sonntag, 19. November 2023 statt.

#### Kommunale Volksabstimmung

Ersatzwahl eines Mitgliedes für die Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2021 bis 2024

#### Briefliche Abstimmung

Jede/r Stimmberechtigte kann die Stimme brieflich abgeben. Eine genaue Anleitung befindet sich auf dem Stimmrechtsausweis. Dieser erscheint seit Juni 2023 aufgrund des neuen kantonalen Abstimmungsprogramms «VOTING» im A4-Format. Die Urnenöffnungszeiten sowie die Möglichkeit der vorzeitigen persönlichen Stimmabgabe sind ebenfalls auf dem Stimmrechtsausweis ersichtlich.



## BAUVERWALTUNG

### Rechtsgültigkeit eines referendumspflichtigen Beschlusses Teilzonenplan «Nollenhornstrasse»

Der Gemeinderat Au hat am 15. März 2023 den Teilzonenplan Nollenhornstrasse erlassen. Nach Durchführung der öffentlichen Auflage, der Einspracheverfahren und des fakultativen Referendums wurde der Erlass am 2. August 2023 durch das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation genehmigt. In der Folge hat der Gemeinderat Au den Gesamtscheid am 4. August 2023 dem Gesuchsteller eröffnet. Nachdem innerhalb der Frist kein Rechtsmittel ergriffen wurde, sind die Änderungen des Teilzonenplans in Rechtskraft erwachsen. Das Planungsinstrument wurde per 15. August 2023 in Vollzug gesetzt.

### Sondernutzungsplan „1. Änderung Gestaltungsplan Marktstrasse Süd, Heerbrugg, - Mitwirkungsverfahren

An prominenter Lage am Bahnhof Heerbrugg ist eine Aufwertung des als «Ellipse» bekannten Gebäudes in Planung. Der Auslöser ist die Tatsache, dass die Eigentümerschaft dieser Liegenschaft eine Aufwertung in städtebaulicher, ökonomischer und gesellschaftlicher Hinsicht realisieren möchte, da die aktuelle Situation unbefriedigend ist. Deshalb soll die bestehende Baute mit einer Ringkonstruktion ergänzt und das Gebäude neu interpretiert werden. Diese Konstruktion ermöglicht sowohl den Anbau von Balkonen und bietet zusätzlich die Möglichkeit für eine extensive Begrünung der Fassade. Des Weiteren wird auch der Sockel aufgewertet, um eine höhere Aufenthaltsqualität mit adäquaten Sitz- und Schattenmöglichkeiten zu schaffen.

Der Eigenstromerzeugung mittels Photovoltaik und der Dachbegrünung wird ebenfalls eine grosse Beachtung geschenkt, um ein klimaangepasstes Projekt realisieren zu können.

Damit wird ein prominentes Gebäude, welches sich angemessen und architektonisch nahtlos inmitten des Bahnhofs Heerbrugg in die Umgebung einfügt, erzeugt. Insofern soll das Projekt einen Mehrwert bieten sowohl für die Bewohnenden des Gebäudes und die Eigentümerschaft als auch für die öffentliche Hand sowie die Bevölkerung.

Der Gestaltungsplan «Marktstrasse Süd», Heerbrugg, wurde am 7. März 2005 durch den Gemeinderat Au erlassen, vom 23. März bis 21. April 2005 öffentlich aufgelegt und am 7. September 2005 vom Baudepartement des Kantons St. Gallens genehmigt.

Der Gemeinderat Au unterstellt den Sondernutzungsplan „1. Änderung Gestaltungsplan Marktstrasse Süd, Heerbrugg,“ vom 18. September bis 17. Oktober 2023 der öffentlichen Mitwirkung. Damit wird den interessierten Personen die Möglichkeit eingeräumt, sich zum Sondernutzungsplan äussern zu können. Die Unterlagen sind auf der Webseite der Gemeinde Au ([www.au.ch](http://www.au.ch)), der Publikationsplattform SG ([www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch)) und im Gemeindehaus, Bauverwaltung (Büro 5), Kirchweg 6, Au einsehbar.

Während der Mitwirkungsfrist können schriftliche Stellungnahmen beim Gemeinderat Au, Kirchweg 6, 9434 Au eingereicht werden.

### Öffentliche Informationsveranstaltung

Am Donnerstag, 21. September 2023 findet eine öffentliche Informationsveranstaltung zum Sondernutzungsplan «1. Änderung Gestaltungsplan Marktstrasse Süd, Heerbrugg» statt. Gerne laden wir Sie zu dieser Veranstaltung am Donnerstag, 21. September 2023 um 19.00 Uhr im Werkhofsaal, Feldstrasse 5, 9434 Au, ein.

### Verlängerung Planungszone Bahnhof Au – Amtliche Bekanntmachung

Die Politische Gemeinde Au ist an der Revision der Ortsplanung. Der kommunale Richtplan definiert unter anderem das Umstrukturierungsgebiet Bahnhof Au.

Der Gemeinderat hat in diesem Zusammenhang am 19. Oktober 2020 eine Planungszone für Bauten und Anlagen für das Umstrukturierungsgebiet Bahnhof Au erlassen. Grund dafür ist das Hoch-

wasserschutzprojekt Littenbach-Äächeli, welches im Plangebiet eine grössere Fläche beansprucht und verschiedene Grundeigentümer, welche die Entwicklungen der eigenen Grundstücke verfolgen.

Innerhalb der Planungszone dürfen für den Zeitraum des Planverfahrens keine Bauvorhaben (Bauten und Anlagen) mehr bewilligt werden, die über den zeitgemässen Erhalt der bestehenden Bauten hinausgehen und insbesondere neue und dauerhafte bauliche Nutzungen vorsehen. Baubewilligungen werden nur noch erteilt, wenn dadurch die vorgesehene «Neuordnung» nicht erschwert wird.

Die erlassene Planungszone endet per 21. Oktober 2023. Der Prozess für die Quartierentwicklung (Quartierrichtplan) ist noch nicht abgeschlossen. Ende 2023 soll der Quartierrichtplan für die öffentliche Mitwirkung vorliegen.

Deshalb ist eine Verlängerung der Planungszone um weitere zwei Jahre gemäss Art. 42 Abs. 3 des Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1, abgekürzt PBG) notwendig. Der Gemeinderat hat die Verlängerung der Planungszone am 28. August 2023 beschlossen.

Die Verlängerung der Planungszone gilt ab dem 22. Oktober 2023 bis zum Abschluss des eingeleiteten Planverfahrens, längstens aber bis am 22. Oktober 2025.

Die Grundeigentümer innerhalb der Planungszone werden schriftlich über die Verlängerung der Planungszone informiert.

Gemäss Art. 44 i.V.m. Art. 41 PBG, liegt die Verlängerung der Planungszone im Gebiet Bahnhof Au während 30 Tagen von Donnerstag, 7. September bis Freitag, 6. Oktober 2023 im Gemeindehaus Au, Bauverwaltung (Büro 5), zur Einsichtnahme öffentlich auf. Die rechtsverbindliche Publikation sowie die Unterlagen sind auf unserer amtlichen Publikationsplattform ([publikationen.sg.ch](http://publikationen.sg.ch)) in elektronischer Form aufgeschaltet.

Innerhalb der Auflagefrist kann beim Gemeinderat der Gemeinde Au Einsprache gegen die Verlängerung der Planungszone erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse hat (Art. 41 Abs. 4 PBG i.V.m. Art. 153 Abs. 2 PBG und Art. 45 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Einsprache hat bei Einreichung von Gesetzes wegen einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Allfällige Einsprachen gegen den Erlass der Planungszone haben keine aufschiebende Wirkung (Art. 44 Abs. 3 PGB).

### Auflage:

#### ordentliches Verfahren:

- J. Reich AG, Zinggenstrasse 15, Au; Neubau von zwei Wohn- und Geschäftshäusern mit Tiefgarage, Nollenhornstrasse 16/16a, Au (Auflage: 31. August bis 13. September 2023)

### Erteilte Baubewilligungen:

#### im ordentlichen Verfahren:

- HWT Haus- und Wassertechnik AG / Sysbo Holding GmbH, Industriestrasse 24/26, Au; Sanierung und Überdachung der gemeinsamen Zufahrt

#### im vereinfachten Verfahren:

- Hugentobler Magnus, Morgensternstrasse 4, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe, Sevihornweg 4, Au
- Miteigentümergeinschaft Schöbi, Gallusstrasse 1, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe, Gallusstrasse 3/3a, Au
- Sennhauser Max, Werkstrasse 16, Au; Nutzungsänderung Fläche Gärtnerei zu Autoabstellplatz, Lettenweg 2, Au
- Hugentobler Magnus, Morgensternstrasse 4, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe, Hauptstrasse 30, Au
- Schwarz Halberstadt Bettina, Gartenstrasse 2, Heerbrugg; Anbau eines Carports an die bestehende Garage
- Waltner Günther, Neudorfstrasse 6, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe

#### im Meldeverfahren:

- Mettler Marlies, Büchelstrasse 20a, Au; Fassaden- und Dachsanierung

## KIRCHEN

### Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Gottesdienste

Am Sonntag, 10. September 2023 um 10.00 Uhr findet in der Kirche Au der Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden mit Pfarrerin Barbara Damaschke-Bösch und Jugendarbeiterin Alexandra Steiger statt. Musik: Jugendband «The Blazing». Anschliessend gibt es Apéro.

Am Dienstag, 12. September 2023 findet um 15.30 Uhr in der katholischen Kirche Heerbrugg die Ökumenische Chinderfiir statt. Im Anschluss gibt es Zvieri für alle.

Am Mittwoch, 13. September 2023 findet um 14.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus Heerbrugg der Spielnachmittag statt. Eingeladen sind alle von Jung bis Alt.

Am Sonntag, 17. September 2023 um 10.00 Uhr findet in der Kirche Berneck der Gottesdienst zum Bettag mit Abendmahl statt. Pfarrerin Barbara Damaschke-Bösch ist dabei. Musik: Männerchor Au Berneck. Anschliessend gibt es einen Grillplausch beim Torkel Oberdorf. Um 19.30 Uhr in der katholischen Kirche Heerbrugg findet das ökumenische Taizé-Gebet statt.

#### Ökumenische Kinderfiir Au

Am Donnerstag, 14. September 2023 findet um 15.30 Uhr die ökumenische Kinderfiir zum Thema «Tierisch gut» in der evangelischen Kirche statt. Alle Kinder bis 7 Jahre, in Begleitung eines Erwachsenen, sind herzlich zu dieser Feier eingeladen.

### Katholische Kirchgemeinde Au

#### Kirchenfest Mariae Geburt

Am Sonntag, 10. September 2023 feiern wir um 9.30 Uhr unser Kirchenfest. Der Kirchenchor Au/Berneck wird den Gottesdienst mit der D-Dur-Messe von Wolfgang Amadeus Mozart musikalisch umrahmen.

#### KIK-Nachmittag

Am Mittwoch, 13. September 2023 findet ab 14.00 Uhr der KIK-Nachmittag im Pfarreiheim Au statt.

#### Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag

Am Samstag, 16. September 2023 um 17.00 Uhr feiern wir den Gottesdienst zum Eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag. Dieser wird vom Männerchor musikalisch umrahmt.

#### Rosenkranz der Frauen

Am Donnerstag, 21. September 2023 ist um 14.00 Uhr Rosenkranz der Frauen in der Pfarrkirche.

### Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

#### Chinderfiir

Am Dienstag, 12. September 2023, 15.30 Uhr feiern wir in der katholischen Kirche Heerbrugg die ökumenische Chinderfiir.

Der König mag Daniel mehr als die anderen Minister. Die werden neidisch auf Daniel und überlegen, wie sie ihn beim König schlechtmachen können. Aber sie haben nicht daran gedacht, dass Gott Daniel beisteht...

Im Anschluss an die spannende Erzählung sind alle herzlich zum Zvieri eingeladen.

## ORTSGEMEINDE AU

### Informationsanlass

Am Mittwoch, 20. September 2023 findet ein Informationsanlass in der katholischen Kirche Au statt. Der Ortsverwaltungsrat gibt Einblick über die aktuellen Geschäfte. Der Informationsanlass beginnt um 19.00 Uhr.

### Gültiger Wahlvorschlag für die Ersatzwahl des Ortsverwaltungsrates

Am 25. August 2023 ist die Frist zur Einreichung der offiziellen Wahlvorschläge für die Ersatzwahl des Ortsverwaltungsrates Finanzen für den Rest der Amtsdauer 2021/2024 abgelaufen. Es ist ein gültiger Wahlvorschlag eingegangen: Marco Zoller, HSG in Rechnungswesen und Finanzen, Erikaweg 9, Au steht für den Verwaltungsrat Finanzen für die Ortsgemeinde Au zur Wahl. Das Abstimmungsmaterial wird den Stimmberechtigten rechtzeitig zugestellt. Der Wahlgang findet am 22. Oktober 2023 statt.

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Die Mitte Au-Heerbrugg

#### Kilbistand

Besuchen Sie unseren Stand an der Kilbi. Die Mitte Au-Heerbrugg präsentiert die Kandidaten der Mitte St. Gallen für die Nationalratswahl. Treffen Sie auch unseren Dorfkandidaten Dominik Alge und unterhalten Sie sich gemütlich mit uns.

### Musikverein Heerbrugg

#### Mittagskonzert / Herbstmarkt 2022

Am Samstag 16. September 2023 findet der grosse Herbstmarkt in Heerbrugg statt. Der Musikverein Heerbrugg führt an diesem Anlass eine gedeckte Festwirtschaft. Ab 9.00 Uhr werden die Besucher von den Musikanten mit Grilladen vom Grill sowie mit Getränken verwöhnt. Um 11.45 Uhr lädt der Musikverein Heerbrugg zum Mittagskonzert ein und präsentiert einen Auszug aus dem aktuellen Repertoire.

### Seniorenwandergruppe

Die nächste Wanderung findet am Dienstag, 19. September 2023 statt. Wir wandern von Arvenbühl (Amden) aus zum Aussichtspunkt Chapf über dem Walensee und auf den Füge-spitz. Das Detailprogramm kann auf der Webseite [www.senioren-au-sg.ch](http://www.senioren-au-sg.ch) eingesehen werden. Die Anmeldung bis spätestens Freitag, 15. September 2023 kann direkt über die Webseite erfolgen. Alternativ nimmt Dietmar Kuhlmann unter Tel. 079 356 22 67 oder E-Mail: [kuhl-die@gmail.com](mailto:kuhl-die@gmail.com) Anmeldungen entgegen. Neue Interessenten sind herzlich eingeladen.

## TAGESKARTE GEMEINDE

Die vier Tageskarten Gemeinde, angeboten für CHF 45 je Fahrkarte, können auf [www.au.ch](http://www.au.ch) online reserviert werden. Das Reservationssystem informiert Sie mit gutem Überblick über die noch erhältlichen Karten. Die Fahrkarten können bei den Einwohnerdiensten per Telefon bestellt werden (Tel. 058 228 62 20).

## WIR GRATULIEREN

### 95 Jahre

9. September: Maria Mory, Au

### 85 Jahre

9. September: Charlotte Grego, Au

## AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter [www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch). Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



## IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 21. September 2023. Redaktionsschluss: Montag, 18. September 2023, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Toni Wagner, Marcel Fürer  
Facebook: [www.facebook.com/GemeindeAu](https://www.facebook.com/GemeindeAu)  
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei  
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |  
[info@au.ch](mailto:info@au.ch) | [www.au.ch](http://www.au.ch)